

DIRETTORE RESPONSABILE: STEFANO ZANI - TEL.: 02.55005301  
 REDAZIONE: MARIO LOSI (CAPOREDATTORE) - TEL.: 02.55005314 ; GIANLUCA CORNELIO MEGLIO - TEL. 02.55005465.  
 MENSILE EDITO DA: SO.GE.M.I. S.P.A. - VIA LOMBROSO, 54 - 20137 MILANO  
 TEL.: 02.550051 - FAX: 02.55005309 - INFO@MERCATIMILANO.IT  
 WWW.MERCATIMILANO.COM

## SOMMARIO

**LILIANA GNACCARINI 2**  
**DOPO 45 ANNI DI LAVORO**  
**LASCIA IL RUOLO DI**  
**SEGRETARIO GENERALE**  
**DELL'A.G.O.**

**AVVIATI CONTATTI PER 2**  
**UNA COLLABORAZIONE**  
**SOGEMI - COMUNE DI**  
**SID (SERBIA)**

**MERCATO ITTICO DI MI-**  
**LANO ALLA FIERA DI**  
**PORDENONE PER UN**  
**CONSUMO "SICURO" DI**  
**PESCE**

**FAUSTO VASTA NUOVO 4**  
**PRESIDENTE A.G.O.**

**VISITE AI MERCATI 4**

**FACCHINO VINCE 4**  
**500.000 EURO AL GRAT-**  
**TA E VINCI**

**NUMERI UTILI 4**

## VEGLIA DI PREGHIERA PER IL LAVORO NEI MERCATI MILANESI PRESIDUTA DA SUA EMINENZA CARDINALE ANGELO SCOLA.

Martedì 30 aprile 2013, alle 20.45, al Mercato all'Ingresso dei Fiori di Milano Sua Eminenza, l'Arcivescovo di Milano, il Cardinale Angelo Scola ha presieduto la Veglia diocesana per il lavoro.

Sogemi e gli operatori hanno aderito alla decisione di Sua Eminenza Cardinale Angelo Scola, Arcivescovo di Milano, di effettuare la tradizionale "Veglia di Preghiera per il Lavoro" all'interno dei Mercati Generali di Milano, quali crocevia di popoli e luogo di lavoro per migliaia di persone.

Il titolo dell'incontro di quest'anno: "Perché ti affanni? Lavoro e Famiglia in questo tempo", tratto dal Vangelo di Luca, suggerisce la dimensione non solo materiale, ma anche spirituale del lavoro, elemento imprescindibile per il benessere complessivo della persona e di chi gli sta attorno, la famiglia e la società.

Dopo una breve introduzione, nel corso della Veglia di preghiera si sono succedute varie testimonianze (un lavoratore dell'ortomercato con molti anni di esperienza alle spalle, un giovane immigrato, una famiglia colpita dalla crisi, una madre di otto figli alle prese con un delicato bilancio familiare), cui ha fatto seguito la riflessione dell'Arcivescovo.

Sua Eminenza Cardinale Angelo Scola, alcuni minuti prima della Veglia ha incontrato per un breve saluto il Presidente, il Direttore generale, il Consiglio di Amministrazione e il Collegio Sindacale di Sogemi SpA, i rappresentanti delle Associazioni dei Grossisti, dei Produttori e di altre categorie di operatori dei Mercati e le varie Autorità presenti in rappresentanza delle Istituzioni cittadine, provinciali e regionali (vedi foto a pag. 2).



Il Presidente di Sogemi SpA, Luigi Predeval, ha salutato i partecipanti all'avvio dei lavori della Veglia:

"Ringrazio Sua Eminenza Cardinale Angelo Scola - ha dichiarato Luigi Predeval, Presidente di Sogemi S.p.A. - per l'attenzione particolare che ha riservato alla nostra struttura che è la più grande azienda della provincia per occupati e fatturato generato.

milanese ed a costituire un progressivo centro di irradiazione della produzione agraria italiana oltre i confini della Patria".

Siamo in un momento fondamentale per la nascita dei Nuovi Mercati Generali e ringrazio la Amministrazione Comunale per la volontà forte di realizzare il nuovo progetto coinvolgendo naturalmente gli operatori attuali e, ci auguriamo, anche i nuovi che decideranno di utilizzare questa importante infrastruttura.

Sogemi, grazie anche al Protocollo della Legalità firmato in Prefettura, sta portando avanti una sistematica attività finalizzata a far sì che i mercati diventino sempre più sicuri per quanti vi lavorano e per fare in modo che le attività commerciali che vi si svolgono avvengano in un contesto di sempre maggiore trasparenza e legalità dove i comportamenti "a norma" vengono premiati".

"La gradita visita del Cardinale - ha concluso Luigi Predeval - costituisce per tutti noi non solo un momento di preghiera e di riflessione, ma un importante stimolo ad accrescere ulteriormente l'impegno con il quale stiamo perseguendo il rilancio e lo sviluppo dei Mercati".

(Nelle foto: Sua Eminenza Cardinale Angelo Scola e Luigi Predeval).



L'occasione della Veglia - ha proseguito Predeval - si presta per ricordare e per riaffermare tutta l'attualità di quanto riportato nel lontano 1960 sulla pergamena posta nelle fondamenta del Mercato Ortofrutticolo in occasione della cerimonia di posa della prima pietra, ovvero: "Protegga la Divina Provvidenza le sorti dei Mercati destinati a migliorare nell'aspetto economico e tecnico gli approvvigionamenti alimentari del popolo

Il prodotto ittico:  
**una risorsa per la produzione, distribuzione e somministrazione a tutela del consumatore**

Pubblicità promossa da:  
 ISTITUTO ZONA - GIANLUCA CORNELIO MEGLIO

Con la partecipazione di:

Progetto del:  
 MERCATO ALL'INGROSSO MILANO

Il volume è scaricabile in formato PDF dal portale web dei Mercati Agroalimentari all'Ingresso di Milano:  
[www.mercatimilano.it](http://www.mercatimilano.it)

## VEGLIA DI PREGHIERA E INCONTRO INFORMALE DEL CARDINALE CON SOGEMI, OPERATORI E AUTORITÀ



## MERCATO ORTOFRUTTICOLO: LILIANA GNACCARINI DOPO 45 ANNI DI LAVORO LASCIA IL RUOLO DI SEGRETARIO GENERALE DELL'ASSOCIAZIONE GROSSISTI



Ortofrutticolo all'Ingresso di Milano dove ricopriva il ruolo di Segretario dell'Associazione.

Gli operatori grossisti e coloro che hanno avuto modo di conoscerla e di apprezzarne la correttezza e la grande professionalità che da sempre ha contraddistinto il suo lungo sodalizio con l'AGO, hanno voluto tributarLe un caloroso saluto degno del ruolo che ha ricoperto in seno all'Associazione e del grande contributo da lei fornito nel corso degli anni consentendone la crescita in termini di efficienza e di autorevolezza.

Il 28 marzo 2013, presso la Sala Riunioni sita al primo piano del Palazzo Sogemi, in Via Lombroso n. 54, un nutrito gruppo di

persone composto di grossisti, utenti dei Mercati Generali e collaboratori SOGEMI, compreso il presidente della Società, dott. Luigi Predeval, si è riunito per rendere a Liliana un doveroso e meritato omaggio e per attestarLe, ancora una volta, la propria stima e gratitudine. E' stato un momento di gioia e commozione per tutti i presenti cui ha fatto seguito un ricco buffet in suo onore, organizzato da AGO.

La redazione di SOGEMI NEWS è lieta di esprimere a Liliana, unitamente al ringraziamento per la costruttiva attività svolta, il più sincero augurio per un sereno e gioioso futuro.



Liliana Gnaccarini, stimata e validissima collaboratrice dell'A.G.O. alla fine del mese di marzo 2013, dopo ben 45 anni di lavoro, ha concluso la propria attività professionale presso l'associazione che raggruppa gli operatori grossisti con punto vendita del Mercato



## CONTATTI PER UNA COLLABORAZIONE SOGEMI – COMUNE DI SID (SERBIA) DESTINATA AD INCREMENTARE L'EXPORT DAI MERCATI MILANESI VERSO I PAESI DELL'EST EUROPA

In data 28 marzo 2013 i mercati milanesi sono stati visitati dagli Amministratori del Comune di Sid (Serbia), interessati ad avviare una collaborazione con Sogemi e con il Politecnico di Milano finalizzata alla realizzazione di una piattaforma agroalimentare ubicata nell'ambito di un centro logistico intermodale in costruzione a Sid sul confine con la Croazia.

Da Luglio 2013 con l'ingresso in UE di Slovenia e Croazia, tale centro costituirà la porta di ingresso in Serbia per pressoché tutti i prodotti agroalimentari provenienti dall'Italia e dall'Europa e, in questo senso, gli ospiti si sono detti interessati

anche ad avviare un interscambio commerciale con i Mercati all'Ingrosso di Milano.

Facevano parte della delegazione (nella foto con Mario Losi, a sinistra, Responsabile delle Relazioni Esterne di Sogemi SpA) i Signori: Nikola Vasic, Srdjan Malesevic e Branislav Maukovic, rispettivamente Sindaco, Vice Sindaco e Presidente del Consiglio Comunale del comune di Sid e Zoran Mladenovic, Coordinatore delle attività del Centro Logistico Intermodale di Sid.

All'incontro hanno partecipato anche tecnici ed esperti italiani quali: Riccardo e Dante Salimbeni, rispettivamente Capo Progetto e Direttore Tecnico del Centro di Sid,



Emil Milovan, Segretario Generale dell'associazione Expo Italia, Viliam Milovan, Amministratore Unico di CGE Engineering ed altri professionisti che collaboreranno

alla realizzazione di varie strutture la cui costruzione è prevista sempre nell'ambito di tale centro intermodale, quale ad esempio un impianto di termovalorizzazione dei rifiuti.

## IL MERCATO ITTICO SOGEMI ALLA FIERA DI PORDENONE PER ILLUSTRARE AD ESERCENTI, CUOCHI E CONSUMATORI COME CONSUMARE PESCE IN PIENA SICUREZZA.

Dal 22 al 25 marzo 2013 si è tenuta la manifestazione denominata "Cucinare per piacere per mestiere" organizzata da FIPE, presso il polo fieristico di Pordenone.

All'interno della manifestazione nell'evento (seminario) denominato "Il pesce crudo 'sicuro' attraverso le più avanzate tecnologie e la corretta informazione all'esercente e al consumatore", Sogemi ha portato la propria esperienza di questa problematica del settore ittico. Nello specifico, con il dott. Valerio Ranghieri (Veterinario che opera in mercato come consulente della Società), ha illustrato il pericolo "Anisakis" e la gestione dello stesso nel consumo di pesce crudo.

In due giornate il dott. Ranghieri si è intrattenuto con gli ospiti del convegno per affrontare tutte le problematiche che si presentano nel settore ristorazione nella gestione del pericolo "Anisakis", dalla formazione degli operatori, alla ricerca del parassita nel pesce fino alla procedura di abbattimento, obbligatoria per legge, come unico strumento per garantire la somministrazione e il consumo di pesce crudo sicuro.

Il pubblico del convegno è intervenuto con numerose domande a testimonianza dell'interesse per la problematica discussa e del bisogno di una formazione sempre più qualificata per garantire la somministrazione di alimenti sicuri. Alla chiusura del seminario è stata messa a

disposizione dei numerosi operatori del settore presenti in fiera una procedura cui è opportuno attenersi al fine di garantire la salute e la sicurezza alimentare dei consumatori.



Foto sopra: l'avv. Stefano Zani e la dott.ssa Maria Teresa Brogginì Moretto, rispettivamente Direttore Generale e Consigliere d'Amministrazione di Sogemi SpA, con alle spalle un cartello della fiera che riporta tra le società partecipanti anche il logo di Sogemi.

Foto a lato: il dott. Valerio Ranghieri mentre tiene il seminario sulla sicurezza del consumo dei prodotti ittici promosso nell'ambito della manifestazione.

Le attività riconducibili al servizio di consulenza tecnico-veterinaria presso il Mercato Ittico che fa capo al dott. Ranghieri sono:

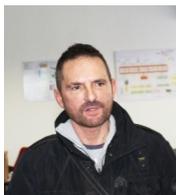
- Assistenza tecnico scientifica, in caso di allerta sanitaria, riferita ad un singolo operatore grossista o all'intero mercato, con gli espletamenti d'obbligo previsti dalla legge, in ottemperanza ai principi di sicurezza alimentare;
- Gestione delle eventuali non conformità rilevate in accordo con il Servizio Veterinario Asl competente e l'Ente Gestore;
- Controllo etichettatura e tracciabilità dei prodotti ittici afferenti al Mercato Ittico di Milano e gestione di eventuali non conformità.



**ASSOCIAZIONE GROSSISTI ORTOFRUTTICOLI:  
FAUSTO VASTA NUOVO PRESIDENTE**

A seguito delle elezioni avvenute nel corso dell'Assemblea Ordinaria del giorno 17 aprile 2013, il Consiglio Direttivo della Associazione Grossisti Ortofrutticoli risulta così composto:

- VASTA Fausto Presidente (foto)
- CAPRA Enrica Vicepresidente (foto)
- ANDREONE Gianluca Consigliere
- CIOCIO Elena Consigliere
- FRAGOZZI Enrico Consigliere
- MUSSO Salvatore Consigliere
- REGIROLI Luigi Consigliere



**MERCATO ORTOFRUTTICOLO:  
VISITE DI STUDENTI DI ISTITUTI PROFESSIONALI**



In data 10 aprile 2013 un gruppo di studenti di una scuola di specializzazione per cuochi ha visitato il Mercato Ortofrutticolo, apprezzando in particolare la qualità e la grandissima varietà dei prodotti commercializzati (foto sopra insieme al Signor Ciocio, un grossista del mercato).

In data 24 aprile il Mercato ha avuto ospiti un altro gruppo di studenti dell'Istituto Leopardi di Milano accompagnati dal prof. Luciano Brazzo.



**MERCATO ORTOFRUTTICOLO:  
VINTI 500.000 EURO CON UN GRATTA E VINCI**



Lunedì 8 aprile 2013 un lavoratore addetto alla movimentazione delle merci all'interno del Mercato Ortofrutticolo all'Ingrosso di Milano, ha vinto 500.000 Euro con un gratta e vinci da 5 euro acquistato presso la rivendita sita al piano terra

sotto l'androne del Palazzo Sogemi.

**CLO. La Logistica vi sorride.**

Numeri, non parole. Oltre 1.100 Soci, 900 mezzi di movimentazione interna. Oltre 2.200.000 ore/anno al servizio dei clienti. Oltre 200 milioni di colli/anno movimentati. CLO significa attività di trasporto e deposito, servizi di logistica integrata, gestione dei processi di magazzino. Ma CLO vuol dire anche formazione continua, flessibilità, partnership e trasparenza. CLO: un successo a rigor di logistica.

**CLO**  
SERVIZI LOGISTICI

clomilano.it

**NUMERI UTILI**

**SO.GE.M.I. S.p.A.**

- PRESIDENZA** (dott. Luigi Predeval) 02-55005301
- DIREZIONE GENERALE - DIR. DEI MERCATI** (avv. Stefano Zani) 02-55005301
- DIREZ. AMMINISTRAZIONE E FINANZA** (dott. Giulio Bonfanti) 02-55005352
- DIREZ. TECNICA E ACQUISTI** (Ing. Mirko Maronati) 02-55005316
- UFFICIO AFFARI LEGALI E SOCIETARI** (avv. Gianluca Cornelio Meglio) 02-55005465
- UFFICIO CONTRATTI E APPALTI** (avv. Erica Delbarba) 02-55005305
- UFF. QUALITA' E SICUREZZA ALIMENTARE** (dott. Nicola Zaffra) 02-55005485
- UFFICIO SISTEMI INFORMATICI** (Ing. Guido Gandino) 02.55005464
- UFF. SICUREZZA/AMBIENTE -INGRESSI/ESAZIONI** (Luca Baschenis Begnis) 02-55005370
- RELAZIONI ESTERNE** (Mario Losi) 02-55005314

**MERCATI**

- DIREZIONE DEI MERCATI** (avv. Stefano Zani - ad interim) 02-55005313
- UFF. RIL. PREZZI, STATISTICA, SERVIZI DI MERCATO, TESSERAMENTO E CASSA MERCATI** (dott. Raimondo Bellantoni) 02-55005351
- RESPONSABILE MERCATO ORTOFRUTTICOLO** (Giorgio Martini) 02-55005321
- RESPONSABILE MERCATO AVICUNICOLO** (dott. Nicola Zaffra) 02-55005471
- RESPONSABILE MERCATO ITTICO** (avv. Gianluca Cornelio Meglio) 02-55005465
- RESPONSABILE MERCATO FLORICOLO** (dott. Eugenio Bordogna) 02-55005477